

Tag your pictures
Означаванье фотографии
Označte svoje obrázky
Označení snímků
Označevanje fotografij

תיג התמונות

Tag pictures by Keyword, Favorites, or People (face recognition) to easily find them later. See the Extended user guide.

Označite fotografije putem opcija Keyword (Ključna reč), Favorites (Omiljeni zapisi) ili People (Ljudi) (prepoznavanje lica) da biste ih posle lakše pronašli. Pogledajte Prošireno uputstvo za upotrebu.

Označujte obrázky podľa kľúčového slova, obľúbených položiek alebo ľudí (rozpoznávanie tváří), aby ste ich mohli neskôr poľahky vyhľadať. rozšírenú príručku používateľa.

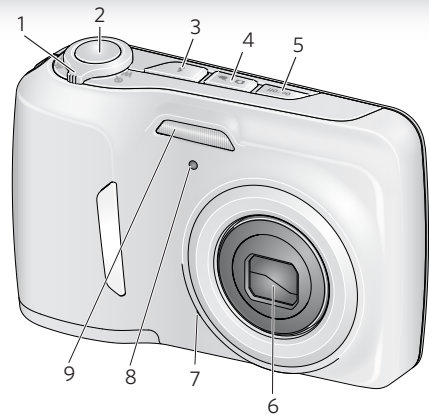
Označte snímky pomocí klíčových slov, jako oblíbené nebo podle osob (rozpoznání obličejů), tak je později snáze dohledáte. Prohlédněte si podrobnější návod k obsluze.

Označevanje fotografij Fotografije lahko označite kot priljubljene, s ključnimi besedami ali imeni oseb (prepoznavanje obrazov), da jih boste pozneje zlahka našli. Oglejte si obširnejša navodila za uporabo.

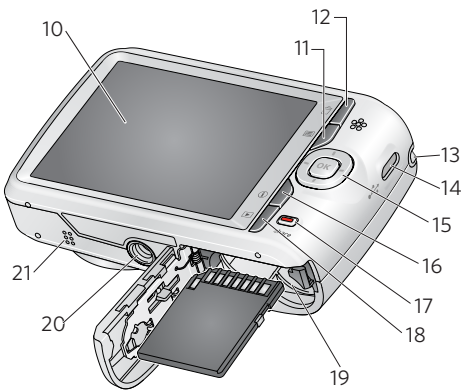
תיג תמונות לפי מילות מפתח, מועדפים או אנשים (זהוים פנים) כדי למצוא אותם בקלות מאוחר יותר. ראה את המדריך המורחב למשתמש.



- | | | |
|--|---|--|
| 1 All
Sve
Všetky
Vse
הכול | 3 People
Ljudi
Ludia
Osoby
Osebe
אנשים | 5 Keywords
Ključne reči
Ključová slova
Ključne besede
מילות מפתח |
| 2 Date
Datum
Dátum
Datum
תאריך | 4 Favorites
Omiljeni zapisi
Obľúbené položky
Oblíbené
Priljubljene
מועדפים (Favorites) | |



- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Zoom button | 12 Delete button |
| 2 Shutter button | 13 Strap post |
| 3 Flash button | 14 USB port |
| 4 Mode button | 15 OK, ◀▶▶▶ |
| 5 Power button | 16 Info button |
| 6 Lens | 17 Share button |
| 7 Microphone | 18 Review button |
| 8 Self-timer/Video light | 19 Battery compartment, SD/SDHC Card slot |
| 9 Flash | 20 Tripod socket |
| 10 LCD | 21 Beeper |
| 11 Menu button | |



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Tlačidlo transfokátora | 13 Príchytka na remienok |
| 2 Tlačidlo uzávierky | 14 Port USB |
| 3 Tlačidlo blesku | 15 OK, ◀▶▶▶ |
| 4 Tlačidlo režimu | 16 Tlačidlo Info (Informácie) |
| 5 Tlačidlo napájania | 17 Tlačidlo Share (Zdieľať) |
| 6 Objektív | 18 Tlačidlo Review (Prehliadka) |
| 7 Mikrofón | 19 Priečinok na batériu, zásuvka pre pamäťovú kartu SD/SDHC |
| 8 Samospúšť/Video pripravenosti | 20 Objímka statívu |
| 9 Blesk | 21 Bzučiak |
| 10 LCD | |
| 11 Tlačidlo Menu (Ponuka) | |
| 12 Tlačidlo Delete (Vymazať) | |

SD/SDHC Card optional accessory. Go to www.kodak.com/go/accessories.

SD/SDHC karta - dodatni pribor. Posetite www.kodak.com/go/accessories.

Karta SD/SDHC: voliteľné príslušenstvo. Prejdite na lokalitu www.kodak.com/go/accessories.

Karta SD/SDHC - voliteľné príslušenství. Přejděte na adresu www.kodak.com/go/accessories.

Izbirna dodatna kartica SD/SDHC. Obiščite www.kodak.com/go/accessories.

אביזר אופציונלי - כרטיס SD/SDHC. עבור אל www.kodak.com/go/accessories.

- | | |
|--|---|
| 1 Gumb za zoom | 13 Nosilec paščka |
| 2 Gumb za zaklop | 14 Vrata USB |
| 3 Gumb za bliskavico | 15 OK, ◀▶▶▶ |
| 4 Gumb za način | 16 Gumb za informacije |
| 5 Gumb za napajanje | 17 Gumb Share (Izmenjava) |
| 6 Objektiv | 18 Gumb za pregled |
| 7 Mikrofón | 19 Prostor za baterijo, reža za kartico SD/SDHC |
| 8 Lučica samosprožilca/video/pripravljenosti | 20 Nastavek za stativ |
| 9 Bliskavica | 21 Alarm |
| 10 Zaslon LCD | |
| 11 Gumb za meni | |
| 12 Gumb za brisanje | |

- | | |
|--|---|
| 1 Dugme za zumiranje | 12 Dugme za brisanje |
| 2 Dugme okidača | 13 Mesto za pričvrščivanje trake |
| 3 Dugme blica | 14 USB priključak |
| 4 Dugme Mode (Režim rada) | 15 OK, ◀▶▶▶ |
| 5 Dugme za napajanje | 16 Dugme za informacije |
| 6 Objektiv | 17 Dugme Share (Deljenje) |
| 7 Mikrofon | 18 Dugme za pregled |
| 8 Lampica za automatski tajmer/video zapis | 19 Odeljak za bateriju, prorez za SD/SDHC karticu |
| 9 Blic | 20 Utičnica za tronožac |
| 10 LCD ekran | 21 Dojavljivač |
| 11 Dugme menija | |

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1 Tlačítko zoomu | 12 Tlačítko Odstranit |
| 2 Tlačítko spouště | 13 Poutko pro pásek |
| 3 Tlačítko blesku | 14 Port USB |
| 4 Tlačítko Režim | 15 OK, ◀▶▶▶ |
| 5 Tlačítko napájení | 16 Tlačítko Informace |
| 6 Objektiv | 17 Tlačítko Share (Sdílet) |
| 7 Mikrofon | 18 Tlačítko Prohlížet |
| 8 Kontrolka samospouště/videozáznamu | 19 Příhrádka na slot pro paměťovou kartu SD/SDHC |
| 9 Blesk | 20 Závít pro stativ |
| 10 Displej LCD | 21 Reproduktor zvukového signálu |
| 11 Tlačítko Nabídka | |

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1 לחצן זום | 12 לחצן Delete (מחיקה) |
| 2 הדק המצלמה | 13 אוזן רצועת נשיאה |
| 3 לחצן מבוק | 14 יציאת USB |
| 4 לחצן הפעלה (מצב) | 15 אישור/▶▶▶▶ |
| 5 לחצן הפעלה | 16 לחצן מידע |
| 6 עדשה | 17 לחצן Share (שיתוף) |
| 7 מיקרופון | 18 לחצן Review (סקירה) |
| 8 צילום עצמי/נוטית וידיאו | 19 תא סוללה, הריץ SD/SDHC לכרטיס |
| 9 מבוק | 20 שקע חצובה |
| 10 LCD | 21 ביפר |
| 11 לחצן Menu (תפריט) | |

For complete information about your camera, see the **Extended user guide:** www.kodak.com/go/c1530manuals

Za kompletne informacije o fotoaparatu pogledajte **Prošireno uputstvo za upotrebu:** www.kodak.com/go/c1530manuals

Kompletné informácie o vašom fotoaparáte nájdete v **rozšírenej príručke používateľa:** www.kodak.com/go/c1530manuals

Úplné informace o fotoaparátu viz **podrobnější návod k obsluze:** www.kodak.com/go/c1530manuals

Za popolne informacije o fotoaparatu si oglejte **obširnejša navodila za uporabo na:** www.kodak.com/go/c1530manuals

לקבלת מידע מלא על המצלמה שלך, עיין במדריך המורחב למשתמש: www.kodak.com/go/c1530manuals



Eastman Kodak Company
 Rochester, NY 14650
 Фотокамера изготовлена в Китае, остальные элементы - в соответствии с маркировкой



Waste Electrical and Electronic Equipment/Battery Disposal
 In Europe: For human/environmental protection, it is your responsibility to dispose of this equipment and batteries at a collection facility established for this purpose (separate from municipal waste). For more information, contact your retailer, collection facility, or appropriate local authorities; or visit www.kodak.com/go/recycle. Product weight: 180 g (6.3 oz) with card and batteries.

Odlaganje električnog i elektronskog pribora/baterija
 Za Evropu: Za zaštitu osoba i okoline vaša je odgovornost da ovu opremu i baterije odložite u za to namenjeno odlagalište (odvojeno od običnog otpada). Više informacija zatražite od svog distributera, odlagališta ili lokalne vlasti; ili posetite www.kodak.com/go/recycle. Težina proizvoda: 180 g (6,3 unce) sa karticom i baterijama.

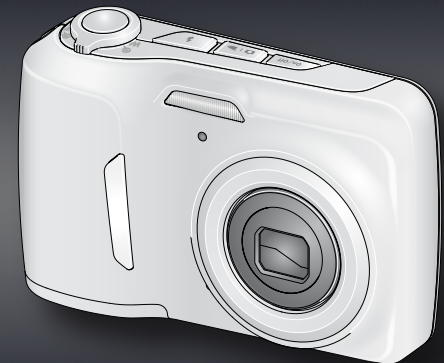
Likvidácia odpadu zelektrických a elektronických zariadení/baterie
 V Európe: Za účelom ochrany ľudí/životného prostredia je vaša zodpovednosťou, aby ste toto zariadenie a batérie likvidovali na zbernom mieste, ktoré bolo založené za týmto účelom (oddelené od komunálneho odpadu). Ďalšie informácie získate od svojho maloobchodného predajcu, na zbernom mieste alebo na príslušných miestnych úradoch; prípadne navštívte stránku www.kodak.com/go/recycle. Hmotnosť produktu: 180 g (6,3 unce) s kartou a batériami.

Elektrický a elektronický odpad a likvidace baterií
 V Evropě: V souvislosti s ochranou člověka a životního prostředí jste zodpovědní za likvidaci tohoto zařízení a baterií na určených sběrných místech (odděleně od komunálního odpadu). Více informací získáte u prodejce, ve sběrných nebo u místních orgánů; případně navštivte webovou stránku www.kodak.com/go/recycle. Hmotnost výrobku: 180 g včetně karty a baterií.

Oznaka odpadne električne in elektronske opreme/odlaganje baterij
 V Evropi: da bi zagotovili zaščito ljudi/okolja, morate to opremo in baterije zavreči na mestu, namenjenem za zbiranje takšnih odpadkov (ločeno od komunalnih odpadkov). Za dodatne informacije se obrnite na prodajalca, zbirno mesto ali ustrezne lokalne oblasti oziroma obiščite www.kodak.com/go/recycle. Teža izdelka: 180 g s kartico in baterijami.

השלכת פסולת חשמל ויזוד אלקטרוני/סוללה
 באירופה: לטובת בטיחות האדם/הסביבה, תחבית לזרוק את המצלמה והסוללה במקום מיוחד למטרה זו (בנפרד מפסולת מחזורית). לפרטים נוספים או להשיגות המידע, ייתכן שתצטרך לפנות אל ספק המוצר או אל הרשויות המקומיות. משקל המוצר: 180 גרם, כולל כרטיס וסוללות. www.kodak.com/go/recycle

Kodak EasyShare camera / C1530



User Guide
 Uputstvo za korisnike
 Příručka používateľa
 Návod k obsluze
 Navodila za uporabo
 מדריך למשתמש

4H8507

Kodak
 Eastman Kodak Company
 Rochester, NY 14650 U.S.A.

© Eastman Kodak Company, 2010.
 MC/MR/TM: Kodak, EasyShare. 4H8507


1 Load the batteries
Umetanje baterija
Vložte batérie
Vložení baterií
Vstavljanje baterij
הכנסת הסוללות



2 Turn on the camera
Uključivanje kamere
Zapnite fotoaparát
Zapnutí fotoaparátu
Vklop fotoaparata
הפעלת המצלמה



3 Set language, date/time
Podešavanje jezika, datuma/vremena
Nastave jazyk, dátum a čas
Nastavení jazyka, data a času
Nastavitev jezika, datuma in ure
הגדרת שפה, תאריך/שעה



▲▼ ak chcete vykonať zmenu
◀▶ fprechod na predchádzajúce/nasledujúce pole
OK ak chcete potvrdiť

▲▼ Provedení změn
◀▶ Posun na předchozí/následující pole
OK Potvrzení

▲▼ to change
◀▶ for previous/next field
OK to accept

▲▼ za promenu
◀▶ za prethodno/sledeće polje
OK za prihvatanje

▲▼ כדי לשנות
◀▶ מהצגת הקודם/הבא
OK כדי לקבל

4 Take a picture
Snimanje fotografija
Odfotografujte obrázok
צילום תמונה

Pořízení snímku
Fotografiranje

Stlačte tlačidlo uzávierky uzávierky do polovice a nastavte expozíciu, potom stlačte tlačidlo úplne nadol.

Stiskněte tlačítko spouště do poloviny, zaostřete a nastavte expozici a poté stiskněte tlačítko úplně dolů.

Pritisnite gumb za zaklop do polovice, da izostrite in nastavite osvetlitev, nato ga pritisnite do konca.

לחץ על הדק המצלמה עד מחצית הדרך כדי להשיג פוקוס והגדרת חשיפה, ואז לחץ על לחיצה מלאה.

Press the Shutter button halfway to focus and set exposure, then press completely down.

Pritisnite dugme okidača, do pola za fokusiranje i podešavanje ekspozicije, a zatim ga pritisnite do kraja.



Take a video
Snimanje video zapisa
Nasnímajte video

Pořízení videozáznamu
Snemanje videa
הקלטת וידאו

Stlačte tlačidlo režimu, potom ▲▼ na zvýraznenie položky Video, potom stlačte OK. Stlačte tlačidlo uzávierky a uvoľnite ho. Opätovne stlačte, aby ste zastavili nahrávanie.


Stiskněte tlačítko Režim, poté ▲▼ zvýrazněte možnost Videozáznam a stiskněte tlačítko OK. Stiskněte tlačítko spouště a pak jej uvolněte. záznam ukončíte.

Pritisnite gumb za način in nato pritisnite ▲▼, da označite Video. Pritisnite OK. Pritisnite gumb za zaklop in ga nato spustite. Za ustavev snemanja ga znova pritisnite.

לחץ על לחצן מצב (מצב) ולאחר מכן, ▲▼ כדי להדגיש את הפריט Video (וידאו), לחץ על הדק המצלמה OK. לחץ על לחיצה מלאה, ולאחר מכן שחרר. לחץ פעם נוספת כדי לעצור את הצילום.

Press the Mode button, then ▲▼ to highlight Video, then press OK. Press the Shutter button then release. Press again to stop recording.

Pritisnite dugme Mode (Režim rada), zatim ▲▼ da biste označili opciju Video (Video zapis) pa na kraju OK. Pritisnite dugme okidača, a zatim ga otpustite. Ponovno ga pritisnite da biste zaustavili snimanje.



Take and store more pictures
Za snimanje i čuvanje još više fotografija
Nasnímajte a uložte viac obrázkov
Pořizování a ukládání více snímků
Snemanje in shranjevanje več fotografij
צילם ואחסן יותר תמונות

Purchase SD/SDHC Cards at www.kodak.com/go/accessories.

Naručite SD/SDHC karticu na adresi www.kodak.com/go/accessories.

Zakúpte si karty SD/SDHC na stránke www.kodak.com/go/accessories.

Paměťové karty SD/SDHC lze zakoupit na webové stránce www.kodak.com/go/accessories.

Kartice SD/SDHC lahko kupite na www.kodak.com/go/accessories.


רשומת לרכישה כרטיסי SD/SDHC
בכתובת www.kodak.com/go/accessories.



5 Review pictures/videos
Pregled fotografija/video zapisa
Prezrite si obrázky a videá
Prohlížení snímků a videozáznamů
Pregled fotografij in videov
סקירת תמונות/וידאו



6 Share
Deljenje
Zdieľať
Sdílení
Izmenjava
Share



1. Press Share, then ◀▶ to find a picture.
2. Press OK for each destination, then on Done and OK.
3. Connect to your computer.

1. Pritisnite dugme Share (Deljenje), a zatim ◀▶ da biste pronašli fotografiju.
2. Za svako odredište pritisnite OK, a zatim pritisnite Done (Gotovo) i OK.
3. Spojite se sa računarom.

1. Stlačte Share (Zdieľať), potom ◀▶ aby ste našli obrázok.
2. Stlačte OK pre každý cieľ, potom zatlačte na Done (Hotovo) a OK.
3. Pripojte zariadenie k počítaču.

1. Stiskněte tlačítko Share (Sdílet) a poté pomocí tlačítek ◀▶ vyhledejte snímek.
2. Stiskněte tlačítko OK pro každý cíl sdílení a poté vyberte možnost Hotovo a potvrďte tlačítkem OK.
3. Připojte k počítači.

1. Pritisnite Share (Izmenjava) in nato pritisnite, ◀▶ da poiščete fotografijo.
2. Pritisnite OK za vsak cilj ter nato Done (Končano) in OK.
3. Fotoaparát povežite z računalnikom.

1. לחץ על Share (שתף) ולאחר מכן על ◀▶ כדי לאתר תמונה.
2. לחץ על OK כדי לציין כל יעד, ולאחר מכן על Done (בוצע) ועל OK.
3. חבר אל המחשב שלך.

7 Install software,* transfer pictures/videos
Instaliranje softvera,* prenos fotografija/video zapisa
Nainštalujte softvér,* prenesite obrázky/videá



* IMPORTANT: To use the sharing and social networking features, you must install the KODAK Share Button App.

* VAŽNO: Za korišćenje funkcija za deljenje i društveno umrežavanje morate da instalirate aplikaciju dugmeta za deljenje (KODAK Share Button App.)

* DŮLEŽITÉ: Ak chcete používat funkce sdílení a sociální sítě, nainštalovat aplikáciu KODAK Share Button App.

* DŮLEŽITÉ: Chcete-li využívat funkce fotoaparátu pro sdílení a sociální sítě, nainštalujte si aplikaci KODAK Share Button.

* POMEMBNO: za uporabo funkcij za izmenjavo in družabna omrežja namestite aplikacijo KODAK za gumb za izmenjavo.

* חשוב: כדי להשתמש בתמונות השייך והרשת החברתית, עליך להתקין את היישום לחצן Share של KODAK.

Instalace softwaru,* přenos snímků a videozáznamů
Nameštitev programske opreme* ter prenos fotografij in videov
מינוטרס/תונומת תרבעה,* הנכות תנקתה

1. Turn off the camera.
2. Connect the camera to a computer connected to the Internet.
3. Turn on the camera. Install the KODAK Software.
4. After the software is installed, follow the prompts to transfer pictures and videos to your computer.

1. Isključite fotoaparát.
2. Spojite fotoaparát sa računarom povezanim sa Internetom.
3. Uključite fotoaparát. Instalirajte softver kompanije KODAK.
4. Posle instalacije softvera pratite uputstva na ekranu da biste preneli fotografije i video zapise na računar.

1. Vypnite fotoaparát.
2. Fotoaparát pripojte k počítaču pripojenému k internetu.
3. Zapnite fotoaparát. Nainštalujte softvér KODAK.
4. Po dokončení inštalácie softvéru postupujte podľa pokynov a prenesite fotografie a videá do počítača.

1. Zapněte fotoaparát.
2. Připojte fotoaparát k počítači s připojením k síti Internet.
3. Zapněte fotoaparát. Nainštalujte software KODAK.
4. Po instalaci softwaru podle pokynů přenešete snímky a videozáznamy do počítače.

1. Izklopite fotoaparát.
2. Povežite ga z računalnikom, ki je povezan z internetom.
3. Vključite fotoaparát. Namestite programsko opremo KODAK.
4. Potem ko se programska oprema namesti, sledite pozivom za prenos fotografij in videov v računalnik.

1. הפעל את המצלמה.
2. חבר את המצלמה למחשב מחובר לאינטרנט.
3. הפעל את המצלמה. התקן את תוכנת KODAK.
4. לאחר התקנת התוכנה, פעל לפי ההנחיות כדי להעביר תמונות ורטונים אל המחשב שלך.